

СВОБОДА **SVOBODA**
UKRAINSKYI SHCHENNIK UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1983
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07308

Річниця великої трагедії

В суботу 26 травня українці з'єднаних Штатів Америки вшанують на маніфестації у Вашингтоні пам'ять понад семи мільйонів своїх земляків та рідних, що загинули в роки голодової облоги України 1932/33. Згідно з планом організаторів цієї маніфестації, Українського Конгресового Комітету Америки, українська громада в цій країні своєю масовою участю в маніфестації має виступити з обвинуваченням Москви у планованому народоубивстві, безприклюдному в історії людства.

Вашингтонська маніфестація має ще інші важливі аспекти, про які нам треба пам'ятати. Йдеться про те, що терор накиненого Московського режиму в Україні не закінчився сорок років тому, а продовжується по сьогоднішній день. Тільки за останній рік з дорученням Москви переведено в Україні ліквідацію найактивнішого елементу, щоб в такий спосіб об'єднати політику русифікації населення. Десятки українських культурних працівників, літературних критиків, поетів і письменників були арештовані і довічно перебувають у ув'язненні. Багатьох з них уже засуджено на довічні терміни роботи в концтаборах та на заслання. Як у 30-их роках за Сталіна, так у 70-их роках за Брежнєва масово справу з тією самою протинародною політикою тоталітарного режиму, який не гресує ніякими засобами, щоб затриматися при владі і зберегти цілість російської колоніальної імперії.

Українська маніфестація у Вашингтоні відбувається напередодні приїзду до Америки речника цього антинародного жорстокого режиму, генерального секретаря ЦК КПРС Леоніда Брежнєва. В той час, коли десятки народів СРСР є предметом безоглядної експлуатації і нищення, Брежнєв приїждить до США, щоб тут дістати додаткову матеріальну — технічну й фінансову допомогу для закріплення очолюваного ним режиму. Як громадяни цієї країни, ми маємо обов'язок звернути увагу Уряду ЗСА і всього населення Америки на те, що будь-яка допомога для СРСР — це не тільки удар по поневоленій Росії, а й удар по Україні, яка має за мету знищення всього вільного світу. Ця мета привічувалась Ленінові, Сталінові, Хрущову, а тепер присв'ячується Брежнєву. Про це треба буде голосно і виразно сказати у Вашингтоні.

Вотергейт і закордон

Коли вся американська преса, радіо й телевізія переповнені вітками і безсмісними коментарями про аферу Вотергейт, то закордонна преса і міжнародні політичні кола — як твердять самі американські газети — відносно мало цієї справою цікавляться, як пак не надають їй такого великого значення, як на американському терені. Але прихильні, як і неприхильні Уряду американські кола одностайно признають, що Вотергейт — це скандал, який перевищує різні скандальні афери з минулого тому, що підірвав довіру до штабу Білого Дому і внаслідок цього послабив авторитет самого Президента. І тут власне внутрішньоамериканський шум з приводу цієї афери затерявся й дільну закордонної політики.

Міжнародні політичні кола не хвилюються справою проізаконаного підслухування головної квартири Демократичної партії у будинку Вотергейт у Вашингтоні в передвиборчому часі, справою фінансування тієї нелегальної дії та спробами її заглушити, бо вважають це суто внутрішньою справою Америки. Широко кола в різних країнах світу не визнаються в цій справі і, може, тому байдужі до неї, бо в історії Америки було, на жаль, багато прерізних неприємних афер в різних її містах. Однак, закордонні політичні кола стурбовані, що внаслідок цієї афери конституційний речник з'єднаних Штатів перед широким світом, який перегорює з головами чужих держав і договорюється з ними у найважливіших справах, не має тепер тієї підтримки Конгресу, що її мав перед «вибухом» вотергейтського скандалу.

«ІОС Нью енд Ворлд Ріпор» з 28 травня п. р., покликаючись на свої інформації з Лондону, Вонну, Токію й Сінгапур, твердить, що в тих великих світових центрах панують настрої трох дивовижних, трохи стурбованих, але й переконаних, що та внутрішня американська справа строго відмежована від закордонної політики. Тому недавно приїздили до Вашингтону прем'єр Італії і канцлер Західної Німеччини, на кінець цього місяця передбачена зустріч Ніксона з французьким президентом Помпідю в Ієлєдді, а на 18-го червня запланований приїзд до ЗСА Леоніда Брежнєва. Найбільше зло тієї афери Вотергейт власне в тому, що вона широко відкрила гроблю для атак проти Уряду включно з Президентом і тому причинилася до послаблення авторитету Президента власне у той час, коли з уваги на великі зміни у світі той авторитет повинен стояти найвище.

Роман Рахманний
БИТВА НАД УКРАЇНСЬКОЮ МАРНОЮ

Есеї

(4)

Хто виростає у світі, в якому діяла визнаєць марксистської ідеології в російській інтерпретації, а втім, хто думавши вивчав нетрі творців цієї філософії, той зрозуміє і похідне явище цієї дійсності. А саме: в українців також є інтелектуальні та інтелектуальні, що задивлені у сяйво влади, в ім'я «відповідного місця» при кермані сусільством чи в ім'я прямого впливу на керманівців своєї країни з легким серцем помандрують за ідеологією, яка давно втратила ґрунт в українських народних масах. Саме сьогодні цим українським інтелектуалам та інтелегентам здається, що вітри історії справді дують у вітрила Лівниці. Тому вони пропонують «шукати зв'язків» з різними групами й групами лівого забарвлення, радять випрошувати в них підтримку для української справи. Не бракує і таких, які заохочують молодих українців придикуватися до такого роду груп і з їхніх позицій захищати українські прагнення та ідеали.

Одною з таких пекучих проповідей вважається оборону українських вільнодумців у Советському Союзі шляхом організування в різних країнах Заходу протестатійних заїв, закликів і акцій з вимогами звільнити їх з тюрем, в'язниць психіатричних закладів і таборів примусової праці. Дехто радить, наприклад, самвидавні твори, есеї чи протести цих вільнодумців видавати лише чужими мовами і у видавництвах лівого напрямку. Тоді, мовляв, громадська думка по обох боках совєто-цензурного кордону прийняла б писання українських патріотів прихильніше, як справді вірогідні, і сказала б на весь голос: Звільніть їх! Цей протест лівих кіл на Заході має так збентежити кремлівських олігархів, що вони слухливо виконали б те домагаєся.

За цими по-дитячому наївними словами таїться віра, що вплив лівих груп на Кремль значно більший за вплив центрових чи правих кіл. Тим часом російські большевики — згідно з традицією, що її встановив Ленін (а він і в цьому наслідував тільки Маркса) — особливо ненавидять ліві групи, а зокрема ті, що своєю програмою стоять близько большевиків. Сьогодні на кремлівських керівництво більший вплив мають капіталістичні технократи і групи, які можуть підірвати торговельно-економічні стосунки між країнами Заходу і СРСР як зіврати туризм і «обмін» даними в галузі наукових дослідів.

Пропонувавши підхід українських інтелегентів до боротьби з кремлівською системою рабства достоту нагадує односторонню любов у житті окремих людей. Про подібну любов без взаємності заявляли численні українські інтелегенти тоталітарній Правниці, а зокрема нацистській Німеччині та мілітаристській Японії. Ні та, ні та імперіалістична великодержавна не відгукнулася почуттями прихильності до українського державницького питання, які їм ширі, по-союзницькому, пропонували речники деяких центрових і правих груп. Кінець тей «любовної афери» відомий: не зважаючи на позірно «спорідненість» з ідеологічними системами правого напрямку, ті українські патріоти поклали у німецькі концтабори і перед рушницю німецької поліції такою самою мірою, як і вороги тієї правої ідеології.

ХОЛОДНА ВЕСНА У ПАРИЖІ

Париж. — Мешканці великих і менших міст, завдяки «вигодам» нашої цивілізації, втратили відчуття природного ритму. Хто сьогодні думав про сніг і захід сонця? Температура не грала великої ролі, бо регулюємо її в хаті й в автомобілі, в бюрі й у підземлі, а тому хутра носять тільки жінки зимою й літом, їдучи на бенкет, прийняття або в крайньому випадку — до театру.

Але, коли пильно придивитись, то природа мститься за таке її ігнорування. Не будемо наводити прокладів з поодиноких частин світу, візьмемо тільки Францію.

Зима була винятково сухою й теплою. Що тепла, це нікому не перешкодило, але що суха — це відбулося на зимових вакаціях, бо бракувало снігу. Та помста природи сягнула далі, поза вакаційні й спортивні примисності. У Франції, після теплої зими, прийшла холодна весна, яка дуже дається взнаки. Древа розпустилися пізно, городинами не росте, а в зв'язку з цим неймовірно зросли ціни на картоплю, томати, овочі: зимових щораз менше, весняних (наприклад, полуниця) нема. Авжеж, голоду нема, бо все це можна привезти з Альєри, Тунісії, Марокко, навіть Каліфорнії, а то й Аргентини, але по яких цінах?

Передвиборча й виборча гарячка у березні належала до періоду теплої зими. Період після виборів — приніс охолод, як і весна. У зв'язку із втратою голосів, що її зазнали голістисти, всі уявляли, що партія при владі піде на «відкриття», шукатиме союзів. Як і уявляли собі, що соціалістично-комуністична опозиція (об'єднана лівниця) розгоріє широку акцію, в якій могла розроховувати на підтримку р о з чаровного центру. Нічого подібного не сталося.

Новий уряд, під проводом передвиборчого прем'єра, що не має надто теплих симпатій загалу, виявив справжнє замороження ситуації. До нього увійшли тверді прихильники Помпідю. Отже, він має характер не тільки виразно голістистий, але майже «особисті президентський» у дискусіях над аферою Вотергейта, якою у Франції переймаються дуже мало, не так газети, як журналісти проводять паралелі між «замкнутістю» през. Ніксона, що створив доволі себе широкій штаб особистих дорадників, і сучасним французьким урядом, який складається також із «особистих» дорадників Помпідю. При чому «особистість» помічається і в обсяді безпосереднього штабу президента. Ніякого «відкриття» ні наліво, ні направо. Замороження режиму.

Такі ж замороження помічаються і серед опозиції. Союз соціалістів із компартією триває і триватиме. Не тому, що в ньому видно якісь перспективи, але тому, що ніхто не має ніякої нової концепції, жадної свіжої думки, жадної пропозиції. На 1-го травня заповідалися демонстрації, в яких компартія

праці. Дехто радить, наприклад, самвидавні твори, есеї чи протести цих вільнодумців видавати лише чужими мовами і у видавництвах лівого напрямку. Тоді, мовляв, громадська думка по обох боках совєто-цензурного кордону прийняла б писання українських патріотів прихильніше, як справді вірогідні, і сказала б на весь голос: Звільніть їх! Цей протест лівих кіл на Заході має так збентежити кремлівських олігархів, що вони слухливо виконали б те домагаєся.

За цими по-дитячому наївними словами таїться віра, що вплив лівих груп на Кремль значно більший за вплив центрових чи правих кіл. Тим часом російські большевики — згідно з традицією, що її встановив Ленін (а він і в цьому наслідував тільки Маркса) — особливо ненавидять ліві групи, а зокрема ті, що своєю програмою стоять близько большевиків. Сьогодні на кремлівських керівництво більший вплив мають капіталістичні технократи і групи, які можуть підірвати торговельно-економічні стосунки між країнами Заходу і СРСР як зіврати туризм і «обмін» даними в галузі наукових дослідів.

Пропонувавши підхід українських інтелегентів до боротьби з кремлівською системою рабства достоту нагадує односторонню любов у житті окремих людей. Про подібну любов без взаємності заявляли численні українські інтелегенти тоталітарній Правниці, а зокрема нацистській Німеччині та мілітаристській Японії. Ні та, ні та імперіалістична великодержавна не відгукнулася почуттями прихильності до українського державницького питання, які їм ширі, по-союзницькому, пропонували речники деяких центрових і правих груп. Кінець тей «любовної афери» відомий: не зважаючи на позірно «спорідненість» з ідеологічними системами правого напрямку, ті українські патріоти поклали у німецькі концтабори і перед рушницю німецької поліції такою самою мірою, як і вороги тієї правої ідеології.

І. Вовчук

ЗАТИСКУЮТЬ ШРУБИ ЄДИНОДЕРЖАВСТВА

Учений лакей знає, що верзе каз-знаю, бо добре розуміє, що утвердженню особливості російського народу не підсиду ніяким засобам. Німецький нацизм пробував це зробити для німців. Про його кінець не буду згадувати. Те саме буде й з новим курсом москвізму, в який заперга академік з Києва, домагаючись «виховувати людину, вільну від національних забобонів, національної обмеженості — цієї небезпечної соціальної хвороби», — твердить академік АН УССР. Властиво не від себе твердить, а повторює те, що вимагає нинішній курс партії.

Комуніст Рой Медведев, вивапившись з царства московського соціалізму, в своїй «Книзі про соціалістичну демократію», говорячи про угруповання в партії, пише, що за останні роки «дуже зменшився вплив і авторитет марксизму з лєнінізмом, занепад авторитету партії, на що вказували й намісники на Україні В. Щербіцький на квітневому пленумі ЦК КПУ». Це завдає шкоди справі виховання нашого народу, особливо молоді, — твердить В. Щербіцький.

Безсилі утримати авторитет і вплив остогидим марксизмом — лєнінізмом серед поневолених націй, кремлівські володарі шукають операції для свого владування в російському народі. Звільчуючи його ролі в будові соціалізму підносять національну гордість «визбраного народу». А будь — які визнають національно — культурної орешітності української й інших поневолених націй жорстоко переслідуються. Нерозуміючі націям невідомо мати батьківщину, як національно — історичну категорію в культурно — політичному розвитку.

Московська преса раз-у-раз повторює сказане Л. Брежнєвим на квітневих урочистостях в грудні м. р.: «Загальнонаціональна гордість радянської людини глибока і ширша, як національну почуття кожного окремого народу, що входить до складу нашої держави». Відбираючи у поневолених націй батьківщину, бо то мовляв, націоналістичні і клясово — ворожі забобони, ЦК КПСС накладає ім «течество» з його патріотизмом, на якому має бути здійснено «гармонійне подання» унітарної держави з «совєтським народом». А «серцем о-течєств», як то проголошено в пресі під час святкування 50-ліття створення ССР, є Москва і «серцем дру-го» — Росія. Така найновіша формула, що нею визнається у відносинах між націями «якісно нові риси, які притаманні розвиненому соціалізму» («Комуніст», ч. 3, ц. р.).

Т. Дж. (Закінчення буде)

МАНДРІВКА В МИНУВШИНУ

В'їжджасмо в історичне містечко Ватсто, Н. Дж. Каліфорнія нараховувало воно 1000 мешканців і в рр. 1766-1867 в індустриальному розвитку Америки відіграло важливу ролі, зокрема, в металургії і у виробництві скла. Тут перетоплювано метал на гармати під час Американської Революції і у війні 1812 року.

Містечко Ватсто недалеко моря, і скрізь на доріжках — приморський золотий пісок усюди і в камінчиках. Вгорі голубий неба, і сонце вмищується ласкаво на наших плечах. Немає ще пилу, і жовтий листок просвічує світлістю і делікатним мереживом. Довкола різнокавіти — конвалії, косарики, братки, стокротки, кульбаби, ямни і голубо — лілові гліцинії. І безмежжя дерев: заокочені шишками сосни, молоді дубки, берези і невеликі каткусі, що доголюються кущами химеряться острівцями. Задихнувшись повітрям, таким відмінним від міського, і відпочиває.

Віля вас лагідне пополуєне відкривається розлогими лугами, зеленню трав, перетканих озерами й озерцями. Хвилі на них буйні і рухливі, але при березі спокійні. Там закоренив каму, що їх можна визнавати. Біля каму проливаються повагом білопері качки. Вони зупиняються біля берега, і там їх годують туристи. Поміж ними молода пара. Він видобував з торбинки якісь округлі предмети, передбачив, і вона навапощіла на траві прихилилась до хвилі, ледь не торкалась води і подас їку качкам. І враз із сміхом ховає руки за спину, мабуть, качка схопила її за палець. Впадає в вічі незвичайна чистота: на землі жадного папірця, недоїдки, порожніх пляшок.

Досить велика площа для паркування, а по другій її стороні однопверховий будинок. Там вам дають потрібні інформації і за мінімальною доплатою ви можете прилучитися до групи із провідником. В габлятках різнокольорові вироби — сувеніри зі скла, картки з краєвидами, книжки і газети; одна, яка виходить щочетверга «Історія Ріво» і друга «Ватсто Сітізен Газет».

Ціле містечко втримане так, як воно виглядало за давніх часів. Ось біля вас проїжджас дилижанс, запряжений у два сиві коні, а на ньому — діти. Вони сміються, вигукують, а батьки їх фотографують. Перед дилижансом пробігас білка, і копі на хвилину зупиняються. Люди це не багато, можливо, це не сезон. Ось молоді батьки, такі ще молоді, що здається ще не облетів з них пух юності. Вони з возиками і малюками на них. В одного на раменах — скарб його життя — розсміяний малюк. Біля старшого дива молоденька мати, її чоловік і двійка кучерявих, яєноволосих дітей. Вони ніби позують перед невидимим малюком, що малює картину «Дерево життя».

Ідемо далі — ліворуч старий млин. Обертасється величезне коло, спливає вода з лотоків, мелеться мука. На припіні — великий білий собака. Стереже цей млин. Дали тартак. Довго пилюють дерево двоє чоловіків, пахне свіжими травицями. А ще далі велика стайня з усією кінською зброєю і різне рілляне приладдя. В сусідстві кузня, де старий чоловік у шкуратному уборі рани наче з Франкового оповідання роздуває-жар. Він показує як колись робили цвяхи. А публіка дивиться, опрагнена в цій хвилині повернутися від сучасності у давню, повільну й спокійну життя. Навпроти незвичайної краси мурованої будинки в стародавній садибі одного із багатіїв — аталіяна, спальня усе в колоніальному стилі, усе неторкнене, як було колись. Здається, хтось зараз вийде з сусідньої кімнати, запросить вас до столу і розпочне з вами розмову про часи, коли сюди приїхали перші поселенці. У в'яз будинок оброслий плющем, диким виноградом і гліциніями.

Під горбком природничий невеликий музей. На його двірках слова В. Шекспіра: «З безмежної книги Природи краплину може захопити і я...» Біля бюрка прилясало вітас старенька жінка. Я розпитую її про назви деяких квітів. Тут же випливають всілякі місцеві звірки і мала територія індійського племені, яке тут жило в плачі дощу і в сколихах вітру, але жило вільно й щастливо.

Враз чую, як хтось насвистує дивну, наче пташину мелодію, і вже хочу скаржити свого чоловіка: «Але, на превелике диво, це насвистує старенька жінка. Вона завважує мого здивування і каже: — Так — це я. Але хіба сьогодні не прекрасний, не радісний день? Тоді я питаю: «Яка це мелодія?» Вона: «Хіба ви ніколи не були вранці в лісі? Це птахи, коли зустрічають день, і їм радісно». Залишасмо її з усіма розсинами, звірками і — радістю.

По дорозі у загородах коні, кози, дріб, на весь голос кукуряка півень. А там із загорожки висунули голови два барани. Мій чоловік каже: «Та ж це достоєнно такі, як на деревинках Гніздовського!»

На жаль, уже пізно і ми не можемо зайти до всіх будинків. Та ось налітє: «Пря-дильний котедж». Ледве прожений у два сиві коні, а на ньому — діти. Вони сміються, вигукують, а батьки їх фотографують. Перед дилижансом пробігас білка, і копі на хвилину зупиняються. Люди це не багато, можливо, це не сезон. Ось молоді батьки, такі ще молоді, що здається ще не облетів з них пух юності. Вони з возиками і малюками на них. В одного на раменах — скарб його життя — розсміяний малюк. Біля старшого дива молоденька мати, її чоловік і двійка кучерявих, яєноволосих дітей. Вони ніби позують перед невидимим малюком, що малює картину «Дерево життя».

Ідемо далі — ліворуч старий млин. Обертасється величезне коло, спливає вода з лотоків, мелеться мука. На припіні — великий білий собака. Стереже цей млин. Дали тартак. Довго пилюють дерево двоє чоловіків, пахне свіжими травицями. А ще далі велика стайня з усією кінською зброєю і різне рілляне приладдя. В сусідстві кузня, де старий чоловік у шкуратному уборі рани наче з Франкового оповідання роздуває-жар. Він показує як колись робили цвяхи. А публіка дивиться, опрагнена в цій хвилині повернутися від сучасності у давню, повільну й спокійну життя. Навпроти незвичайної краси мурованої будинки в стародавній садибі одного із багатіїв — аталіяна, спальня усе в колоніальному стилі, усе неторкнене, як було колись. Здається, хтось зараз вийде з сусідньої кімнати, запросить вас до столу і розпочне з вами розмову про часи, коли сюди приїхали перші поселенці. У в'яз будинок оброслий плющем, диким виноградом і гліциніями.

Під горбком природничий невеликий музей. На його двірках слова В. Шекспіра: «З безмежної книги Природи краплину може захопити і я...» Біля бюрка прилясало вітас старенька жінка. Я розпитую її про назви деяких квітів. Тут же випливають всілякі місцеві звірки і мала територія індійського племені, яке тут жило в плачі дощу і в сколихах вітру, але жило вільно й щастливо.

Враз чую, як хтось насвистує дивну, наче пташину мелодію, і вже хочу скаржити свого чоловіка: «Але, на превелике диво, це насвистує старенька жінка. Вона завважує мого здивування і каже: — Так — це я. Але хіба сьогодні не прекрасний, не радісний день? Тоді я питаю: «Яка це мелодія?» Вона: «Хіба ви ніколи не були вранці в лісі? Це птахи, коли зустрічають день, і їм радісно». Залишасмо її з усіма розсинами, звірками і — радістю.

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ІМ. ШЕВЧЕНКА 100 РОКІВ БУДУЄ СВІТЛЕ МАЙБУТНЄ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ НА НАЙТРИВКІШИХ ОСНОВАХ НАУКИ, ЗНАННЯ І ПРАВДИ. ДОПОМОЖІМО ЙОМУ В ЦЬОМУ ЩЕДРОЮ ПОЖЕРТВОЮ НА ЙОГО ЮВІЛЕЙНИЙ ФОНД!

SHEVCHENKO SCIENTIFIC SOCIETY
302 WEST 13th STREET NEW YORK, N.Y. 10014

Школа Українознавства у Вашингтоні дістала публічне визнання

Вашингтон (П.О.) — Школа Українознавства Велико-го Вашингтону — це середнього розміру суботня школа, що нараховує всього 112 учнів у віці 5-17, які вчаться у класах від підготовки до одинадцяті. Школа розпочала свою працю з трьох початкових класів тому

та спів. Школа об'єднує дітей приналежних до українсько-католицької й українсько-православної парохій та інших віровизнань. У десятиліття існування школу визнає Шкільною владою окремим письмом, в якому м. ін. сказано:

„Нам приємно повідомити Вас про призначення кредиту урядом середніх шкіл, які відвідують Школу Українознавства. Наше рішення основа-

не на цьому, що програма Школи Українознавства в мові, граматиці, літературі, історії і географії є в основному подібна до загальноосвітніх програм мов у більшості середніх шкіл округу Монітгомері. Також інспекція Вашої школи вказала, що Школа Українознавства відповідає вимогам шкільних властей Меріленду. Ми призначаємо кредит кожному учневі, який закінчує щонайменше 135 годин річного навчання. Листовно, прохасмо Вас повідомити про учня і його успіхи. Призначення кредитів відноситься лише до учнів в класах 9, 10, 11 і 12-й в публічних школах округу Монітгомері. Кредити будуть зараховуватися як виконання вимог шкільної середньої школи програми у чужих школах". Річард Е. Вагнер.

Управа Школи завдячує завершення старань за акредитацію жертвенній праці Учительського Збору, підпорядкованості учнів та гідній поставі і підтримці батьків. Наступним етапом старань української громади великого Вашингтону повинно бути придбання власного приміщення для вжитку школи і громади".

Мікробіологи світу виступили на оборону Ніни Строкатої

(Закінчення зі стор. 1-ої.)
переглянув справу Ніни Строкатої. Ми домагаємося, щоб союветський уряд дозволив представникам закордонних мікробіологів, журналістам і представникам ООН, бути присутніми на відкритому суді, на якому Ніна Строкатої мала б змогу оборонити себе, згідно з 10 і 11-м параграфом Універсальної Декларації Людських Прав. Ми домагаємося, щоб Комісія Людських Прав ООН вимагала застосування цих прав у випадку Ніни Строкатої."

Петицію в обороні Ніни Строкатої підписали 278 мікробіологів зі США, Канади, Бельгії, Франції, Німеччини, Індії, Ірану, Ізраїлю, Пакистану, Португалії і Швеції. Серед тих, які підписали петицію, є голови університетських департаментів мікробіології, голови медичних лабораторій, урядових і індустріальних підприємств, університетські професори, вчені й кілька студентів. Під петицією поставили свої підписи мікробіологи зі світовим ім-

нем, керівники і голови університетських департаментів мікробіології: д-р Дж. Стоцкі (Ньюйоркський Університет), проф. А. Сарачек (Стейтський Університет Вічита), Дж. Г. Валас (Медична Школа Університету в Люїсвілі), проф. Д. Фрейзер (Університет Індіани), проф. Г. Блюменталь (Медична Школа Лойоли), проф. Р. П. Фрідман (Університет Мізурі, Ст. Луїс), проф. М. Д. Тендлер (Сшівна Університет). Серед чужих вчених з-поза Америки є підписи таких визначних мікробіологів: д-р Вільфред Кеніг (Університет Тюбінгену, Німеччина), д-р Л. О. Каллінге (Національна Бактеріологічна Лабораторія в Штокгольмі, Швеція), д-р Давид М. Гінсберг (Центральна Лабораторія Інституту Здоров'я, Тель Авів, Ізраїль), д-р Е. ДеМасер (Інститут Радіо, Париж, Франція), д-р Джао де В. Кастро-е Мельо (Португалія), д-р Ерік Айзенштадт (Інститут Генетики, Кельн, Німеччина), проф. Д. Дж. Кушнер (Університет Оттави, Канада) й ін.



З глибоким і безмежним жалем повідомляємо Родичів, Знайомих і Приятелів, що дні 20 травня 1973 р. в трагічному випадку загинула моя Найдорожча і Незабутня НАРЕЧЕНА

бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

студентка медицини,
проживши 18 років свого молодого життя.
ПОХОРОН відбудеться в суботу, 26-го травня 1973 року, о год. 9-й ранку з церкви св. Юра в Нью Йорку, на Українській Православній Цвинтарі в Бамід Вудс, Н. Дж.
Безмежним горем прибитий —
РОМАН ІВАСІВ з родичами:
МАРІСЮ, ІВАНОМ ІВАСІВ та сестрами: ХРИСТИНОЮ і ОРИСЮЮ

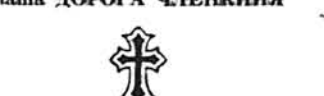
В ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашої Улюбленої і ніколи Незабутньої
МАМИ, БАБЦІ і ПРАБАВЦІ

бл. п. НАТЕРИНИ КУШНІР

ЗАУПОКИНА СЛУЖБА БОЖА
буде відправлена
в Церкві св. о. НИКОЛАЯ в АМСТЕРДАМІ, Н.Н.
в суботу, 26-го травня 1973 р.
Просимо Рідних і Знайомих про молитви
за спокій душі Покійної.
РОДИНА

ДВОЧИН ХОР „ЖАНВОРОНКИ” і ТАНЦОВАЛЬНИЙ АНСАМБЛЬ „ВЕРХОВИНЦІ”

ОСЕРЕДКУ СУМА ім. ген.-хор. Т. ЧУПРИНКИ в НЬО ЙОРКУ, Н. Н. в безмежній болі діляться сумною вісткою з Членими Хору та Танцюристками і Танцюристами,
що в роки такі як це молоденького життя, молоді ледви 18 років, згинула трагічно в нещасливому випадку
наша ДОРОГА ЧЛЕНКИНЯ



бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

ПАНАХИДА — в четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, 129 Схід 7-ма вул. у Нью Йорку, Н. Н.
ПАРАСТАС — в п'ятницю, 25-го травня ц. р. о год. 8-й веч. в тому ж заведенні.
ПОХОРОН відбудеться в суботу, 26-го травня 1973 р. о год. 9-й ранку до церкви св. Юра, а після на Українській Православній Цвинтарі в Бамід Вудс, Н. Дж.
Віддаємо Останній Покіт і устуту нашої ніколи Незабутньої, Дорогої Членини.
ВІЧНА ЇЇ ПАМ'ЯТЬ!
З глибоким жалем в серці висловлюємо наше найглибше співчуття горем прибитій Матері і дальній Родині.



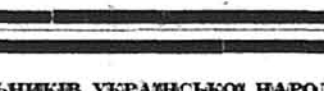
бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

дружниця і шкільниця 2-го ступеня Осередку СУМА, студентка медицини
Стейт Університету в Стоні Бук, Н. Н.
ПАНАХИДА у четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, при 129 Схід 7-ма вул. у Нью Йорку.
ПАРАСТАС — в п'ятницю, 25-го травня ц. р. о год. 8-й веч. в тому ж заведенні.
ПОХОРОН у суботу, 26-го травня 1973 р. о год. 9-й ранку, год. 9:30 — СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Юра в Нью Йорку.
Завершення похоронів на Українському Православному Цвинтарі у Бамід Вудс, Н. Дж.
Просимо всю Сузірську Молодь нашого Осередку взяти участь у сумісних односторонніх всіх відправах, віддаючи Останній Покіт бл. п. Дорогої Подруги.
З невимовним жалем у серці, висловлюємо наше найглибше співчуття горем прибитій Матері і Родині.
Сни Дорога Подруго нічим сном, а землі нашої Вічної Країни нехай буде Тобі легким.



бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

дружниця і шкільниця 2-го ступеня Осередку СУМА, студентка медицини
Стейт Університету в Стоні Бук, Н. Н.
ПАНАХИДА у четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, при 129 Схід 7-ма вул. у Нью Йорку.
ПАРАСТАС — в п'ятницю, 25-го травня ц. р. о год. 8-й веч. в тому ж заведенні.
ПОХОРОН у суботу, 26-го травня 1973 р. о год. 9-й ранку, год. 9:30 — СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Юра в Нью Йорку.
Завершення похоронів на Українському Православному Цвинтарі у Бамід Вудс, Н. Дж.
Просимо всю Сузірську Молодь нашого Осередку взяти участь у сумісних односторонніх всіх відправах, віддаючи Останній Покіт бл. п. Дорогої Подруги.
З невимовним жалем у серці, висловлюємо наше найглибше співчуття горем прибитій Матері і Родині.
Сни Дорога Подруго нічим сном, а землі нашої Вічної Країни нехай буде Тобі легким.



бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

дружниця і шкільниця 2-го ступеня Осередку СУМА, студентка медицини
Стейт Університету в Стоні Бук, Н. Н.
ПАНАХИДА у четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, при 129 Схід 7-ма вул. у Нью Йорку.
ПАРАСТАС — в п'ятницю, 25-го травня ц. р. о год. 8-й веч. в тому ж заведенні.
ПОХОРОН у суботу, 26-го травня 1973 р. о год. 9-й ранку, год. 9:30 — СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Юра в Нью Йорку.
Завершення похоронів на Українському Православному Цвинтарі у Бамід Вудс, Н. Дж.
Просимо всю Сузірську Молодь нашого Осередку взяти участь у сумісних односторонніх всіх відправах, віддаючи Останній Покіт бл. п. Дорогої Подруги.
З невимовним жалем у серці, висловлюємо наше найглибше співчуття горем прибитій Матері і Родині.
Сни Дорога Подруго нічим сном, а землі нашої Вічної Країни нехай буде Тобі легким.



бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

дружниця і шкільниця 2-го ступеня Осередку СУМА, студентка медицини
Стейт Університету в Стоні Бук, Н. Н.
ПАНАХИДА у четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, при 129 Схід 7-ма вул. у Нью Йорку.
ПАРАСТАС — в п'ятницю, 25-го травня ц. р. о год. 8-й веч. в тому ж заведенні.
ПОХОРОН у суботу, 26-го травня 1973 р. о год. 9-й ранку, год. 9:30 — СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Юра в Нью Йорку.
Завершення похоронів на Українському Православному Цвинтарі у Бамід Вудс, Н. Дж.
Просимо всю Сузірську Молодь нашого Осередку взяти участь у сумісних односторонніх всіх відправах, віддаючи Останній Покіт бл. п. Дорогої Подруги.
З невимовним жалем у серці, висловлюємо наше найглибше співчуття горем прибитій Матері і Родині.
Сни Дорога Подруго нічим сном, а землі нашої Вічної Країни нехай буде Тобі легким.



бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

дружниця і шкільниця 2-го ступеня Осередку СУМА, студентка медицини
Стейт Університету в Стоні Бук, Н. Н.
ПАНАХИДА у четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, при 129 Схід 7-ма вул. у Нью Йорку.
ПАРАСТАС — в п'ятницю, 25-го травня ц. р. о год. 8-й веч. в тому ж заведенні.
ПОХОРОН у суботу, 26-го травня 1973 р. о год. 9-й ранку, год. 9:30 — СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Юра в Нью Йорку.
Завершення похоронів на Українському Православному Цвинтарі у Бамід Вудс, Н. Дж.
Просимо всю Сузірську Молодь нашого Осередку взяти участь у сумісних односторонніх всіх відправах, віддаючи Останній Покіт бл. п. Дорогої Подруги.
З невимовним жалем у серці, висловлюємо наше найглибше співчуття горем прибитій Матері і Родині.
Сни Дорога Подруго нічим сном, а землі нашої Вічної Країни нехай буде Тобі легким.

бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

дружниця і шкільниця 2-го ступеня Осередку СУМА, студентка медицини
Стейт Університету в Стоні Бук, Н. Н.
ПАНАХИДА у четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, при 129 Схід 7-ма вул. у Нью Йорку.
ПАРАСТАС — в п'ятницю, 25-го травня ц. р. о год. 8-й веч. в тому ж заведенні.
ПОХОРОН у суботу, 26-го травня 1973 р. о год. 9-й ранку, год. 9:30 — СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Юра в Нью Йорку.
Завершення похоронів на Українському Православному Цвинтарі у Бамід Вудс, Н. Дж.
Просимо всю Сузірську Молодь нашого Осередку взяти участь у сумісних односторонніх всіх відправах, віддаючи Останній Покіт бл. п. Дорогої Подруги.
З невимовним жалем у серці, висловлюємо наше найглибше співчуття горем прибитій Матері і Родині.
Сни Дорога Подруго нічим сном, а землі нашої Вічної Країни нехай буде Тобі легким.

бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

дружниця і шкільниця 2-го ступеня Осередку СУМА, студентка медицини
Стейт Університету в Стоні Бук, Н. Н.
ПАНАХИДА у четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, при 129 Схід 7-ма вул. у Нью Йорку.
ПАРАСТАС — в п'ятницю, 25-го травня ц. р. о год. 8-й веч. в тому ж заведенні.
ПОХОРОН у суботу, 26-го травня 1973 р. о год. 9-й ранку, год. 9:30 — СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Юра в Нью Йорку.
Завершення похоронів на Українському Православному Цвинтарі у Бамід Вудс, Н. Дж.
Просимо всю Сузірську Молодь нашого Осередку взяти участь у сумісних односторонніх всіх відправах, віддаючи Останній Покіт бл. п. Дорогої Подруги.
З невимовним жалем у серці, висловлюємо наше найглибше співчуття горем прибитій Матері і Родині.
Сни Дорога Подруго нічим сном, а землі нашої Вічної Країни нехай буде Тобі легким.

бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

дружниця і шкільниця 2-го ступеня Осередку СУМА, студентка медицини
Стейт Університету в Стоні Бук, Н. Н.
ПАНАХИДА у четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, при 129 Схід 7-ма вул. у Нью Йорку.
ПАРАСТАС — в п'ятницю, 25-го травня ц. р. о год. 8-й веч. в тому ж заведенні.
ПОХОРОН у суботу, 26-го травня 1973 р. о год. 9-й ранку, год. 9:30 — СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Юра в Нью Йорку.
Завершення похоронів на Українському Православному Цвинтарі у Бамід Вудс, Н. Дж.
Просимо всю Сузірську Молодь нашого Осередку взяти участь у сумісних односторонніх всіх відправах, віддаючи Останній Покіт бл. п. Дорогої Подруги.
З невимовним жалем у серці, висловлюємо наше найглибше співчуття горем прибитій Матері і Родині.
Сни Дорога Подруго нічим сном, а землі нашої Вічної Країни нехай буде Тобі легким.

бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

дружниця і шкільниця 2-го ступеня Осередку СУМА, студентка медицини
Стейт Університету в Стоні Бук, Н. Н.
ПАНАХИДА у четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, при 129 Схід 7-ма вул. у Нью Йорку.
ПАРАСТАС — в п'ятницю, 25-го травня ц. р. о год. 8-й веч. в тому ж заведенні.
ПОХОРОН у суботу, 26-го травня 1973 р. о год. 9-й ранку, год. 9:30 — СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Юра в Нью Йорку.
Завершення похоронів на Українському Православному Цвинтарі у Бамід Вудс, Н. Дж.
Просимо всю Сузірську Молодь нашого Осередку взяти участь у сумісних односторонніх всіх відправах, віддаючи Останній Покіт бл. п. Дорогої Подруги.
З невимовним жалем у серці, висловлюємо наше найглибше співчуття горем прибитій Матері і Родині.
Сни Дорога Подруго нічим сном, а землі нашої Вічної Країни нехай буде Тобі легким.

бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

дружниця і шкільниця 2-го ступеня Осередку СУМА, студентка медицини
Стейт Університету в Стоні Бук, Н. Н.
ПАНАХИДА у четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, при 129 Схід 7-ма вул. у Нью Йорку.
ПАРАСТАС — в п'ятницю, 25-го травня ц. р. о год. 8-й веч. в тому ж заведенні.
ПОХОРОН у суботу, 26-го травня 1973 р. о год. 9-й ранку, год. 9:30 — СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Юра в Нью Йорку.
Завершення похоронів на Українському Православному Цвинтарі у Бамід Вудс, Н. Дж.
Просимо всю Сузірську Молодь нашого Осередку взяти участь у сумісних односторонніх всіх відправах, віддаючи Останній Покіт бл. п. Дорогої Подруги.
З невимовним жалем у серці, висловлюємо наше найглибше співчуття горем прибитій Матері і Родині.
Сни Дорога Подруго нічим сном, а землі нашої Вічної Країни нехай буде Тобі легким.

бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

дружниця і шкільниця 2-го ступеня Осередку СУМА, студентка медицини
Стейт Університету в Стоні Бук, Н. Н.
ПАНАХИДА у четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, при 129 Схід 7-ма вул. у Нью Йорку.
ПАРАСТАС — в п'ятницю, 25-го травня ц. р. о год. 8-й веч. в тому ж заведенні.
ПОХОРОН у суботу, 26-го травня 1973 р. о год. 9-й ранку, год. 9:30 — СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Юра в Нью Йорку.
Завершення похоронів на Українському Православному Цвинтарі у Бамід Вудс, Н. Дж.
Просимо всю Сузірську Молодь нашого Осередку взяти участь у сумісних односторонніх всіх відправах, віддаючи Останній Покіт бл. п. Дорогої Подруги.
З невимовним жалем у серці, висловлюємо наше найглибше співчуття горем прибитій Матері і Родині.
Сни Дорога Подруго нічим сном, а землі нашої Вічної Країни нехай буде Тобі легким.

бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

дружниця і шкільниця 2-го ступеня Осередку СУМА, студентка медицини
Стейт Університету в Стоні Бук, Н. Н.
ПАНАХИДА у четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, при 129 Схід 7-ма вул. у Нью Йорку.
ПАРАСТАС — в п'ятницю, 25-го травня ц. р. о год. 8-й веч. в тому ж заведенні.
ПОХОРОН у суботу, 26-го травня 1973 р. о год. 9-й ранку, год. 9:30 — СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Юра в Нью Йорку.
Завершення похоронів на Українському Православному Цвинтарі у Бамід Вудс, Н. Дж.
Просимо всю Сузірську Молодь нашого Осередку взяти участь у сумісних односторонніх всіх відправах, віддаючи Останній Покіт бл. п. Дорогої Подруги.
З невимовним жалем у серці, висловлюємо наше найглибше співчуття горем прибитій Матері і Родині.
Сни Дорога Подруго нічим сном, а землі нашої Вічної Країни нехай буде Тобі легким.

бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

дружниця і шкільниця 2-го ступеня Осередку СУМА, студентка медицини
Стейт Університету в Стоні Бук, Н. Н.
ПАНАХИДА у четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, при 129 Схід 7-ма вул. у Нью Йорку.
ПАРАСТАС — в п'ятницю, 25-го травня ц. р. о год. 8-й веч. в тому ж заведенні.
ПОХОРОН у суботу, 26-го травня 1973 р. о год. 9-й ранку, год. 9:30 — СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Юра в Нью Йорку.
Завершення похоронів на Українському Православному Цвинтарі у Бамід Вудс, Н. Дж.
Просимо всю Сузірську Молодь нашого Осередку взяти участь у сумісних односторонніх всіх відправах, віддаючи Останній Покіт бл. п. Дорогої Подруги.
З невимовним жалем у серці, висловлюємо наше найглибше співчуття горем прибитій Матері і Родині.
Сни Дорога Подруго нічим сном, а землі нашої Вічної Країни нехай буде Тобі легким.

бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

дружниця і шкільниця 2-го ступеня Осередку СУМА, студентка медицини
Стейт Університету в Стоні Бук, Н. Н.
ПАНАХИДА у четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, при 129 Схід 7-ма вул. у Нью Йорку.
ПАРАСТАС — в п'ятницю, 25-го травня ц. р. о год. 8-й веч. в тому ж заведенні.
ПОХОРОН у суботу, 26-го травня 1973 р. о год. 9-й ранку, год. 9:30 — СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Юра в Нью Йорку.
Завершення похоронів на Українському Православному Цвинтарі у Бамід Вудс, Н. Дж.
Просимо всю Сузірську Молодь нашого Осередку взяти участь у сумісних односторонніх всіх відправах, віддаючи Останній Покіт бл. п. Дорогої Подруги.
З невимовним жалем у серці, висловлюємо наше найглибше співчуття горем прибитій Матері і Родині.
Сни Дорога Подруго нічим сном, а землі нашої Вічної Країни нехай буде Тобі легким.

бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

дружниця і шкільниця 2-го ступеня Осередку СУМА, студентка медицини
Стейт Університету в Стоні Бук, Н. Н.
ПАНАХИДА у четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, при 129 Схід 7-ма вул. у Нью Йорку.
ПАРАСТАС — в п'ятницю, 25-го травня ц. р. о год. 8-й веч. в тому ж заведенні.
ПОХОРОН у суботу, 26-го травня 1973 р. о год. 9-й ранку, год. 9:30 — СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Юра в Нью Йорку.
Завершення похоронів на Українському Православному Цвинтарі у Бамід Вудс, Н. Дж.
Просимо всю Сузірську Молодь нашого Осередку взяти участь у сумісних односторонніх всіх відправах, віддаючи Останній Покіт бл. п. Дорогої Подруги.
З невимовним жалем у серці, висловлюємо наше найглибше співчуття горем прибитій Матері і Родині.
Сни Дорога Подруго нічим сном, а землі нашої Вічної Країни нехай буде Тобі легким.

бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

дружниця і шкільниця 2-го ступеня Осередку СУМА, студентка медицини
Стейт Університету в Стоні Бук, Н. Н.
ПАНАХИДА у четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, при 129 Схід 7-ма вул. у Нью Йорку.
ПАРАСТАС — в п'ятницю, 25-го травня ц. р. о год. 8-й веч. в тому ж заведенні.
ПОХОРОН у суботу, 26-го травня 1973 р. о год. 9-й ранку, год. 9:30 — СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Юра в Нью Йорку.
Завершення похоронів на Українському Православному Цвинтарі у Бамід Вудс, Н. Дж.
Просимо всю Сузірську Молодь нашого Осередку взяти участь у сумісних односторонніх всіх відправах, віддаючи Останній Покіт бл. п. Дорогої Подруги.
З невимовним жалем у серці, висловлюємо наше найглибше співчуття горем прибитій Матері і Родині.
Сни Дорога Подруго нічим сном, а землі нашої Вічної Країни нехай буде Тобі легким.

бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

дружниця і шкільниця 2-го ступеня Осередку СУМА, студентка медицини
Стейт Університету в Стоні Бук, Н. Н.
ПАНАХИДА у четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, при 129 Схід 7-ма вул. у Нью Йорку.
ПАРАСТАС — в п'ятницю, 25-го травня ц. р. о год. 8-й веч. в тому ж заведенні.
ПОХОРОН у суботу, 26-го травня 1973 р. о год. 9-й ранку, год. 9:30 — СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Юра в Нью Йорку.
Завершення похоронів на Українському Православному Цвинтарі у Бамід Вудс, Н. Дж.
Просимо всю Сузірську Молодь нашого Осередку взяти участь у сумісних односторонніх всіх відправах, віддаючи Останній Покіт бл. п. Дорогої Подруги.
З невимовним жалем у серці, висловлюємо наше найглибше співчуття горем прибитій Матері і Родині.
Сни Дорога Подруго нічим сном, а землі нашої Вічної Країни нехай буде Тобі легким.

бл. п. ЗОНЯ БУНЯК

дружниця і шкільниця 2-го ступеня Осередку СУМА, студентка медицини
Стейт Університету в Стоні Бук, Н. Н.
ПАНАХИДА у четвер, 24-го травня 1973 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Ярем, при 129 Схід 7-ма вул. у Нью

